

NÁVOD NA POUŽITÍ
Nákoleník
37141 (SM-HX-001)



Informace o výrobku:

- Model č.: 37141 (SM-HX-001)
- Materiál: PU, PVC
- Velikost: Univerzální velikost
- Upnutí pomocí popruhů a zajištění pomocí knoflíku.
- Výrobek není voděodolný, odolný proti ohni a chemikáliím

Nákoleník slouží pro práci v kleče – chrání uživatele vůči mechanickým rizikům při práci v kleče. Chrání kolena při práci na rovném povrchu. Nechrání/Nevhodné pro těžkou a obtížnou práci. Nákoleníky nejsou určeny pro sportovní účely a jako zdravotnické pomůcky. Vhodné pro práci na stavbě nebo zahradě.

Varování: Chrániče kolen nejsou vhodné pro těžkou a obtížnou práci, např. na špičatých kamenech, dolech nebo lomech, na ostrém nebo špinavém ocelovém materiálu.

	Tento osobní ochranný prostředek je ve shodě s požadavky EN 14404:2004+A1:2010 a Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425
	Chránič kolen pro práci v kleče typu 1, třídy 0
	Před použitím si přečtěte si návod k použití

Informace k výběru vhodného typu a třídy provedení:

- **Typ 1 – chrániče kolen, které nejsou závislé na ostatním oděvu a jsou upevněny kolem nohy**
- Typ 2 – pěnový plast nebo jiný výplňový materiál v kapsách na kalhotách, nebo trvale spojený s kalhotami
- Typ 3 – prostředky nepřipojené k tělu, ale položené v místě, kde se uživatel pohybuje; mohou být pro každé koleno zvlášť nebo pro obě kolena společně
- Typ 4 – chrániče kolen pro jedno nebo obě kolena, která jsou součástí prostředků s dalšími funkcemi, například pomocná konstrukce pro vstávání nebo klekátko; chrániče kolen mohou být nošené na těle nebo být samostatné
- **Třída 0 - jsou vhodné pouze pro používání na rovném povrchu a nechrání proti propíchnutí**
- Třída 1 – jsou vhodné pro používání na rovném nebo nerovném povrchu a jsou určeny k ochraně proti propíchnutí silou nejméně (100 ± 5) N.
- Třída 2 – jsou vhodné pro používání na rovném nebo nerovném povrchu v náročných podmínkách a jsou určeny k ochraně proti propíchnutí silou nejméně (250 ± 10) N.

Použití a upevnění chrániče:

Před použitím zkontrolujte bezvadný stav. Poškozené nákolenníky dále nepoužívejte. Při práci nad 60°C může dojít ke snížení komfortu.

Upevnění a jeho ověření: Nákoleník přiložte k přední straně kolene a pomocí upevňovacího elastického popruhu jej upevněte kolem středu kolene vzadu a zajistěte pomocí knoflíku (střed kolene vzadu = spojení povrchu stehna a holeně uprostřed podkolenní jamky při ohnutí do úhlu 90°). Nákoleník musí dobře sedět. Velikost popruhu nastavujte tak, aby neomezovaly proudění krve v noze. Nákoleník se nesmí během práce shrnovat.

Informace o problémech používání chrániče kolen při práci v poloze v kleče:

Poloha vkleče není pro lidi přirozená a anatomie kolene není uzpůsobena pro dlouhodobou zátěž vyvolanou klečením. Poloha vkleče může být velmi vhodná pro některé činnosti. Během nich může docházet k nepohodlí i zranění, proto si pracovníci přejí nosit chrániče kolen s měkkým vnitřním povrchem.

Ochrana kolena poskytovaná klečením na měkkém podkladu nezabrání všem problémům z otlacení a nepohodlí a mohou nastat dlouhodobé změny kůže. Při poloze vkleče se dá také očekávat, že stlačením se zhorší krevní oběh v dolní části nohy. Nečinnosti lýtkových svazů omezí tlak pohánějící žilní krev nahoru do nohy a ohnuté koleno má nevyhnutelně za následek stlačení podkolenních žil a zvýšení odporu proti průtoku krve. Je dobře známo, že při sedění bez pohybu s ohnutým kolenem, například v letadle dochází dokonce i bez tlaku na koleno k oběhovým problémům jako je otok kotníku a hluboká žilní trombóza. Pokud je ochrana kolena poskytována chrániči přidržovanými k nohám popruhy, problémy jsou horší, protože toto stlačení přispívá odtoku žilní krve.

Doporučení:

- a) Zajistěte, aby vaše chrániče kolen vyhovovaly EN 14404:2004+A1:2010 a byly v dobrém stavu.
- b) Uvažte, zda lze použít chrániče kolen, které se neupínají k nohám; pokud ano, jsou vhodnější.
- c) Neutahujte popruhy, pokud chrániče nepotřebujete používat; noste všechny popruhy tak volně, aby účinně zabránily sesunutí chráničů kolen.
- d) Zajistěte, aby popruhy při pokleknutí neškrtily.
- e) Klečte vzpřímeně, neseďte na patách.
- f) Pohybujte se sem a tam, nezůstávejte bez pohybu.
- g) Se žádnými chrániči neklečte déle než hodinu bez vstávání a chůze sem a tam.
- h) Přecházejte sem a tam bez chrániče kolen upnutého k nohám nejméně deset minut po jedné hodině klečením.
- i) Poradte se s lékařem, pokud vám při práci v kleče otékají kolena nebo lýtka.

Upozornění: Žádný chránič nemůže poskytnout úplnou ochranu před zraněním. Jakékoliv znečištění, úprava chrániče, rozpouštědla, oheň, horké povrchy, stárnutí, uměna prostředí nebo nesprávné použití může snížit účinnosti chrániče.

Údržba:

	Ruční praní, max. teplota 40°C
	Výrobek se nesmí bělit
	Výrobek se nesmí sušit v bubnové sušičce
	Výrobek se nesmí žehlit
	Výrobek se nesmí chemicky čistit

Skladování: Skladovat v suchu a temnu při teplotě od 5°C - 25°C. Poškozené nákolenníky zlikvidujte do domovního odpadu.

Životnost: Přesnou životnost nejde určit, závisí na četnosti a způsobu používání, skladování a údržby. Před každým použitím chránič zkontrolujte, zda není poškozený, pokud ano, nepoužívejte jej a zlikvidujte ho.

Datum výroby: 07/2023

Výrobce: ZHEJIANG ERYUAN POLYURETHANE CO., LTD. WEST INDUSTRIAL DISTRICT, HAIYOU STREET, SANMEN COUNTY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA

Dovozce: LEVIOR s.r.o., Tovačovská 3488/28, 750 02 Přerov I-Město, www.levior.cz

Notifikovaná osoba: Ente Certificazione Macchine Srl (NB1282), Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) - ITALY
Přeloženo z originálu.

MANUAL FOR USE
Knee protectors
37141 (SM-HX-001)



Product information:

- Model No.: 37141 (SM-HX-001)
- Material: PU, PVC
- Size: one size fits all
- Fastening with straps and locking with a button
- The product is not waterproof, resistant to fire and chemicals

The knee pad is used for kneeling work - it protects the user against mechanical risks when working while kneeling. Protects the knees when working on a flat surface. Does not protect/not suitable for heavy and difficult work. Knee pads are not intended for sports purposes and as medical aids. Suitable for work on the construction site or in the garden.

Warning: Knee pads are not suitable for heavy and difficult work, e.g. on pointed rocks, mines or quarries, on sharp or dirty steel material.

	This personal protective equipment complies with the requirements of EN 14404:2004+A1:2010 and Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/425.
	Knee protector for kneeling type 1, class 0
	Read the instructions for use before use.

Information on choosing the appropriate type and class of execution:

- **Type 1 – knee pads that are not dependent on other clothing and are fastened around the leg**
- Type 2 – foam plastic or other padding material in trouser pockets or permanently attached to the trouser
- Type 3 – equipment not attached to the body, but placed in the place where the user moves; they can be for each knee separately or for both knees together
- Type 4 – knee protectors for one or both knees, which are part of devices with additional functions, for example a support structure for getting up or a kneeler; knee pads can be worn on the body or stand alone
- **Class 0 - they are only suitable for use on a flat surface and do not protect against punctures**
- Class 1 - are suitable for use on flat or uneven surfaces and are designed to protect against punctures with a force of at least (100 ± 5) N.
- Class 2 – are suitable for use on flat or uneven surfaces in demanding conditions and are designed to protect against punctures with a force of at least (250 ± 10) N.

Use and attachment of the protector:

Check for perfect condition before use. Do not continue to use damaged knee pads. Comfort may decrease when working above 60°C.

Fixation and its verification: Place the knee pad against the front of the knee and fasten it around the middle of the back of the knee using the fastening elastic strap and secure it with a button (the middle of the back of the knee = the connection of the surface of the thigh and the shin in the middle of the popliteal fossa when bent to an angle of 90°). The knee pad must fit well. Adjust the size of the strap so that it does not restrict blood flow in the leg. The knee brace must not collapse during work.

Information on the problems of using knee protectors when working in a kneeling position:

The kneeling position is not natural for humans and the anatomy of the knee is not adapted to the long-term stress caused by kneeling. The kneeling position can be very suitable for some activities. Discomfort and injury can occur during them, so workers wish to wear knee pads with a soft inner surface.

The knee protection provided by kneeling on a soft surface will not prevent all problems from chafing and discomfort, and long-term skin changes can occur. In the kneeling position, it can also be expected that compression will worsen the blood circulation in the lower part of the leg. Inactivity of the calf ligaments will limit the pressure driving venous blood up the leg, and a bent knee inevitably results in compression of the popliteal veins and increased resistance to blood flow. It is well known that when sitting motionless with a bent knee, for example in an airplane, circulation problems such as ankle swelling and deep vein thrombosis occur even without pressure on the knee. If knee protection is provided by pads held to the legs by straps, the problems are worse because this compression contributes to venous blood outflow.

Recommendation:

- Ensure your knee pads comply with EN 14404:2004+A1:2010 and are in good condition.
- Consider whether knee pads that do not attach to the legs can be used; if so, they are more suitable.
- Do not tighten the straps if you do not need to use the protectors; wear all straps loosely enough to effectively prevent the knee pads from sliding down.
- Ensure that the straps do not constrict when kneeling.
- Kneel upright, do not sit on your heels.
- Move back and forth, don't stay still.
- Don't kneel with any pads for more than an hour without getting up and walking back and forth.
- Walk back and forth without knee pads on your legs for at least ten minutes after one hour of kneeling.
- Consult a doctor if your knees or calves swell while working on your knees.

Warning: No protector can provide complete protection against injury. Any contamination, treatment of the protector, solvents, fire, hot surfaces, ageing, environmental air or misuse can reduce the effectiveness of the protector.

Maintenance:

	Hand wash, max temperature 40°C
	The product must not be bleached
	The product must not be dried in a dryer
	The product must not be ironed
	The product must not be chemically cleaned

Storage: Store in a dry and dark place at a temperature of 5°C - 25°C. Dispose of damaged knee pads in household waste.

Service life: The exact service life cannot be determined, it depends on the frequency and method of use, storage and maintenance. Check the protector for damage before each use, if so, do not use it and dispose of.

Date of manufacture: 07/2023

Výrobce: ZHEJIANG ERYUAN POLYURETHANE CO., LTD. WEST INDUSTRIAL DISTRICT, HAIYOU STREET, SANMEN COUNTY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA

Dovozce: LEVIOR s.r.o., Tovačovská 3488/28, 750 02 Přerov I-Město, www.levior.cz

Notifikovaná osoba: Ente Certificazione Macchine Srl (NB1282), Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) - ITALY